

Επίσημη Εφημερίδα L 325

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

53ο έτος
9 Δεκεμβρίου 2010

Περιεχόμενα

I Νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1090/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/42/ΕΚ σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές για τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών ⁽¹⁾ 1

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2010/718/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 2010, σχετικά με την τροποποίηση του ευρωπαϊκού καθεστώτος της νήσου του Αγίου Βαρθολομαίου 4

Τιμή: 3 EUR

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1090/2010 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Νοεμβρίου 2010

για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/42/ΕΚ σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές για τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 338 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη μετά τη διαβίβαση του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η δεύτερη παράγραφος του παραρτήματος VIII της οδηγίας 2009/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ προβλέπει ότι οι όροι συλλογής του συνόλου δεδομένων Β1 (στοιχεία που αφορούν τις «θαλάσσιες μεταφορές στους κυριότερους ευρωπαϊκούς λιμένες κατά λιμένα, είδος φορτίου, εμπόρευμα και σχέση») καθορίζονται από το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής, έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα της πιλοτικής μελέτης που θα διεξαχθεί μέσα στην τριετή μεταβατική περίοδο που προβλέπεται από το άρθρο 10 της οδηγίας 95/64/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές για τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών ⁽³⁾.
- (2) Σύμφωνα με την έκθεση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με θέμα την κτηθείσα εμπειρία από τις εργασίες που γίνονται σύμφωνα με την οδηγία 95/64/ΕΚ («έκθεση της Επιτροπής»), η συλλογή λεπτομερών πληροφοριών για τα φορτία χύδην και ημι-χύδην φαίνεται εφικτή και με λογικό κόστος. Ωστόσο, η κυριότερη δυσκολία προέκυψε για τη συλλογή τέτοιων στοιχείων σχετικά με την κίνηση των εμπορευματοκιβωτίων και των μονάδων Ro-Ro. Κρίθηκε σκόπιμο να διερευνηθεί η δυνατότητα επέκτασης του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 95/64/ΕΚ και σε άλλα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας αυτής μόνο όταν θα έχει αποκτηθεί

περισσότερη πείρα από τη συλλογή των τρεχουσών μεταβλητών και όταν το τρέχον σύστημα θα έχει παγιωθεί. Όσον αφορά τη συλλογή στοιχείων για τα εμπορεύματα, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η πιθανότητα αναθεώρησης της ονοματολογίας NST/R (Αναθεωρημένη τυποποιημένη ονοματολογία εμπορευμάτων για τις στατιστικές μεταφορών, 1967).

- (3) Η λειτουργία του υπάρχοντος συστήματος συλλογής στοιχείων είναι ομαλή, συμπεριλαμβανομένης της υλοποίησης των τροποποιήσεων που εισήγαγε η απόφαση 2005/366/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Μαρτίου 2005, για την εφαρμογή της οδηγίας 95/64/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές για τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών και για την τροποποίηση των παραρτημάτων της ⁽⁴⁾ και της γεωγραφικής επέκτασης του συστήματος λόγω των διευρύνσεων της Ένωσης το 2004 και το 2007.
- (4) Πολλά κράτη μέλη που διαβιβάζουν στοιχεία στην Επιτροπή (Eurostat) κατ' εφαρμογή της οδηγίας 95/64/ΕΚ παρέχουν τακτικά στην Επιτροπή (Eurostat) στοιχεία για το σύνολο δεδομένων Β1 σε εθελοντική βάση σύμφωνα με την ονοματολογία NST/R.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1304/2007 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 2007 όσον αφορά την καθιέρωση της NST 2007 ως ενιαίας ονοματολογίας για εμπορεύματα που μεταφέρονται με ορισμένους τρόπους μεταφοράς ⁽⁵⁾ εισήγαγε την NST 2007 (Τυποποιημένη ονοματολογία εμπορευμάτων για τις στατιστικές μεταφορών, 2007) ως ενιαία ονοματολογία για τις θαλάσσιες, οδικές, σιδηροδρομικές και μέσω εσωτερικών πλωτών οδών μεταφορές εμπορευμάτων. Η ονοματολογία αυτή εφαρμόζεται από το έτος αναφοράς 2008 και καλύπτει τα δεδομένα του 2008. Τα κυριότερα προβλήματα όσον αφορά τη συλλογή στοιχείων ανά είδος εμπορεύματος σύμφωνα με την ονοματολογία NST/R, όπως αναφέρεται και στην έκθεση της Επιτροπής, λύθηκαν με την εισαγωγή της NST 2007. Επομένως, στο μεγαλύτερο μέρος της η συλλογή δεδομένων του συνόλου Β1 δεν θα επιβαρύνει επιπλέον τους ερωτώμενους.

⁽¹⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 2010 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 2010.

⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 6.6.2009, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ L 320 της 30.12.1995, σ. 25. Η οδηγία 95/64/ΕΚ καταργήθηκε με την οδηγία 2009/42/ΕΚ.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 123 της 17. 5.2005, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 290 της 8.11.2007, σ. 14.

- (6) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1172/98 του Συμβουλίου της 25ης Μαΐου 1998 σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές των οδικών μεταφορών εμπορευμάτων ⁽¹⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τις στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές ⁽²⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1365/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, για στατιστικές σχετικά με μεταφορές εμπορευμάτων μέσω εσωτερικών πλωτών οδών ⁽³⁾, η συλλογή στοιχείων ανά είδος εμπορεύματος είναι υποχρεωτική για τις ευρωπαϊκές στατιστικές που αφορούν τις οδικές μεταφορές, τις σιδηροδρομικές μεταφορές και τις μεταφορές μέσω εσωτερικών πλωτών οδών αντιστοίχως, ενώ είναι εθελοντική για τις θαλάσσιες μεταφορές. Οι ευρωπαϊκές στατιστικές για όλους τους τρόπους μεταφορών θα πρέπει να συλλέγονται σύμφωνα με κοινές έννοιες και πρότυπα, για να επιτευχθεί η μεγίστη συγκρισιμότητα μεταξύ των διαφόρων τρόπων μεταφοράς.
- (7) Η εισαγωγή της υποχρέωσης των κρατών μελών να παρέχουν στην Επιτροπή (Eurostat) στοιχεία για το σύνολο δεδομένων Β1 από το 2011, τους παρέχει αρκετό χρόνο κατά τη διάρκεια του οποίου μια εθελοντική συγκέντρωση στοιχείων θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για τις αναγκαίες δοκιμές και προσαρμογές.
- (8) Η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να εγκρίνει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 290 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσον αφορά ορισμένους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/42/ΕΚ. Έχει ιδιαίτερη σημασία, κατά το προπαρασκευαστικό της έργο, η Επιτροπή να διενεργήσει τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, συμπεριλαμβανομένων διαβουλεύσεων σε επίπεδο εμπειρογνομώνων.
- (9) Ως εκ τούτου, η οδηγία 2009/42/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2009/42/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- (1) Το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 4 του άρθρου 3 αντικαθίσταται ως εξής:
- «Η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει τα μέτρα αυτά με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α και με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων των άρθρων 10β και 10γ.»
- (2) Το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 του άρθρου 4 αντικαθίσταται ως εξής:
- «Η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει τα μέτρα αυτά με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α και με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων των άρθρων 10β και 10γ.»
- (3) Το τρίτο εδάφιο του άρθρου 5 αντικαθίσταται ως εξής:
- «Η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει τα μέτρα αυτά με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α και με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων των άρθρων 10β και 10γ.»
- (4) Η παράγραφος 3 του άρθρου 10 διαγράφεται.

- (5) Παρεμβάλλονται τα εξής άρθρα:

Άρθρο 10α

Εκτέλεση της εξουσιοδότησης

1. Οι εξουσίες για την έγκριση κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρονται στα άρθρα 3 παράγραφος 4, 4 παράγραφος 1, και 5 τρίτο εδάφιο, ανατίθενται στην Επιτροπή για περίοδο πέντε ετών αρχής γενομένης από τις 29 Δεκεμβρίου 2010. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις εξουσιοδοτήσεις το αργότερο έξι μήνες πριν από το τέλος της πενταετούς περιόδου. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται αυτομάτως για περιόδους ίδιας διάρκειας, εκτός εάν το Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο την ανακαλέσουν σύμφωνα με το άρθρο 10β.

2. Η Επιτροπή, μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, την κοινοποιεί ταυτοχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

3. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ανατίθεται στην Επιτροπή υπόκειται στις προϋποθέσεις που καθορίζονται από τα άρθρα 10β και 10γ.

Άρθρο 10β

Ανάκληση της εξουσιοδότησης

1. Η εξουσιοδότηση κατά τα άρθρα 3 παράγραφος 4, 4 παράγραφος 1, και 5 τρίτο εδάφιο, μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο.

2. Το θεσμικό όργανο που έχει κινήσει εσωτερική διαδικασία για να αποφασιστεί εάν θα ανακληθεί η εξουσιοδότηση προσπαθεί να ενημερώσει το άλλο θεσμικό όργανο και την Επιτροπή εντός εύλογου χρονικού διαστήματος πριν από τη λήψη της τελικής απόφασης, αναφέροντας τις ανατεθεισες εξουσίες που θα μπορούσαν να ανακληθούν καθώς και τους ενδεχόμενους λόγους της ανάκλησης.

3. Η απόφαση ανάκλησης θέτει τέλος στην εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Παράγει αποτελέσματα αμέσως ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που καθορίζεται σε αυτήν. Δεν επηρεάζει την εγκυρότητα των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη. Δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 10γ

Αντιρρήσεις στις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο μπορούν να διατυπώνουν αντιρρήσεις κατά της κατ' εξουσιοδότηση πράξης εντός προθεσμίας δύο μηνών από την ημερομηνία κοινοποίησης.

Με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες.

2. Εάν, κατά τη λήξη της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν έχουν διατυπωθεί αντιρρήσεις ούτε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε από το Συμβούλιο σχετικά με την κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η εν λόγω πράξη δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία που ορίζεται στις διατάξεις της.

⁽¹⁾ ΕΕ L 163 της 6.6.1998, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 14 της 21.1.2003, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 264 της 25.9.2006, σ. 1.

Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη μπορεί να δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και να τεθεί σε ισχύ πριν από τη λήξη αυτής της προθεσμίας, εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν την Επιτροπή για την πρόθεσή τους να μη διατυπώσουν αντιρρήσεις.

3. Εάν είτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είτε το Συμβούλιο διατυπώσουν αντιρρήσεις για κατ' εξουσιοδότηση πράξη εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η εν λόγω πράξη δεν τίθεται σε ισχύ. Το θεσμικό όργανο που διατυπώνει αντιρρήσεις έναντι της κατ' εξουσιοδότηση πράξης εκθέτει τους σχετικούς λόγους.»

(6) Η δεύτερη παράγραφος του παραρτήματος VIII διαγράφεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το πρώτο έτος αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού είναι το 2011 και καλύπτει τα στοιχεία για το 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 24 Νοεμβρίου 2010.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. BUZEK

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
O. CHASTEL

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Οκτωβρίου 2010

σχετικά με την τροποποίηση του ευρωπαϊκού καθεστώτος της νήσου του Αγίου Βαρθολομαίου

(2010/718/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 355 παράγραφος 6,

Έχοντας υπόψη την πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), άρθρο 355, επιτρέπει στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, μετά από πρωτοβουλία του ενδιαφερομένου κράτους μέλους, να θεσπίσει ομόφωνα και μετά από διαβούλευση με την Επιτροπή, απόφαση για την τροποποίηση του καθεστώτος, έναντι της Ένωσης, χώρας ή εδάφους της Δανίας, της Γαλλίας ή των Κάτω Χωρών, που περιλαμβάνεται στις παραγράφους 1 και 2 του άρθρου 355.
- (2) Η Γαλλική Δημοκρατία («Γαλλία»), με επιστολή του Προέδρου της στις 30 Ιουνίου 2010, ζήτησε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να λάβει σχετική απόφαση για τη νήσο του Αγίου Βαρθολομαίου, η οποία περιλαμβάνεται στο άρθρο 355 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ. Η Γαλλία ζητεί το καθεστώς της νήσου αυτής να μεταβληθεί από αυτό μιας εξόχως απόκεντρης περιοχής καλυπτόμενης από το άρθρο 349 ΣΛΕΕ, σε καθεστώς υπερπόντιας χώρας και εδάφους, καλυπτομένου από το τέταρτο μέρος της ΣΛΕΕ.
- (3) Το αίτημα της Γαλλίας απορρέει από την εκπεφρασμένη βούληση των εκλεγμένων αντιπροσώπων της νήσου του Αγίου Βαρθολομαίου, η οποία συνιστά υπερπόντια οντότητα για τη Γαλλική Δημοκρατία, το καθεστώς της οποίας διέπεται από το άρθρο 74 του γαλλικού Συντάγματος και διαθέτει αυτονομία, να προσλάβει έναντι της Ένωσης καθεστώς καλύτερα προσαρμοσμένο σε εκείνο που απολαύει βάσει του εθνικού δικαίου, όσον αφορά ιδίως τη γεωγραφική της απόσταση από τη μητρόπολη, τη νησιωτική και μικρής κλίμακας

οικονομία της που είναι αποκλειστικά στραμμένη στον τουρισμό και αντιμετωπίζει συγκεκριμένες δυσκολίες εφοδιασμού που καθιστούν προβληματική την εφαρμογή μέρους των κανόνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- (4) Η Γαλλία έχει αναλάβει τη δέσμευση να συνάψει τις αναγκαίες συμφωνίες ώστε να διαφυλαχθούν τα συμφέροντα της Ένωσης ενόψει αυτής της εξέλιξης. Οι συμφωνίες αυτές θα αφορούν αφενός τη νομισματική παράμετρο, αφού η Γαλλία προτίθεται να διατηρήσει το ευρώ ως ενιαίο νόμισμα στη νήσο του Αγίου Βαρθολομαίου και επειδή είναι σκόπιμο να διασφαλιστεί η συνέχιση της εφαρμογής του ενωσιακού δικαίου στους τομείς που έχουν ζωτική σημασία για την εύρυθμη λειτουργία της οικονομικής και νομισματικής ένωσης. Αφετέρου θα αφορούν τη φορολογία και θα αποσκοπούν να εξασφαλίσουν ότι οι μηχανισμοί της οδηγίας 77/799/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1977, σχετικά με την αμοιβαία συνδρομή των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών στον τομέα των άμεσων φόρων και των φόρων επί των ασφαλιστρών⁽¹⁾ και της οδηγίας 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2003, για τη φορολόγηση των υπό μορφή τόκων εισοδημάτων από αποταμιεύσεις⁽²⁾ που στοχεύουν μεταξύ άλλων στην πρόληψη της διασυνοριακής φοροδιαφυγής και φοροαποφυγής, θα εφαρμόζονται μελλοντικά και στο έδαφος του Αγίου Βαρθολομαίου. Οι πολίτες του Αγίου Βαρθολομαίου θα παραμείνουν πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και θα εξακολουθήσουν να απολαμβάνουν εντός της Ένωσης των ιδίων δικαιωμάτων και ελευθεριών που απολαμβάνουν όλοι οι άλλοι Γάλλοι πολίτες, ενώ το σύνολο των πολιτών της Ένωσης θα εξακολουθήσει να απολαμβάνει στον Άγιο Βαρθολομαίο των ιδίων δικαιωμάτων και ελευθεριών που έχει και σήμερα.
- (5) Ως εκ τούτου, η μετεξέλιξη του καθεστώτος της νήσου του Αγίου Βαρθολομαίου έναντι της Ένωσης, η οποία ανταποκρίνεται σε δημοκρατικά εκπεφρασμένο αίτημα των εκλεγμένων εκπροσώπων του, δεν θίγει τα συμφέροντα της Ένωσης και παράλληλα συνιστά ένα βήμα που συνάδει με την πρόσβαση της νήσου σε καθεστώς αυτονομίας σε ό,τι αφορά το εθνικό δίκαιο,

⁽¹⁾ ΕΕ L 336 της 27.12.1977, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 26.6.2003, σ. 38.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιανουαρίου 2012 η νήσος του Αγίου Βαρθολομαίου παύει να αποτελεί εξόχως απόκεντρη περιοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης και λαμβάνει το καθεστώς υπερπόντιας χώρας και εδάφους κατά τα προβλεπόμενα στο τέταρτο μέρος της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).

Άρθρο 2

Κατόπιν τούτου, η ΣΛΕΕ τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 349 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ διαγράφονται οι λέξεις «του Αγίου Βαρθολομαίου»,
- 2) στο άρθρο 355 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ διαγράφονται οι λέξεις «τον Άγιο Βαρθολομαίο»,

- 3) στο παράρτημα II, προστίθεται μια περίπτωση, μεταξύ των καταχωρίσεων Σεν Πιερ και Μικελόν και Αρούμπα, η οποία έχει ως εξής:

«— Άγιος Βαρθολομαίος.»

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημέρα της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2012.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 2010.

Για το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. VAN ROMPUY

Τιμή συνδρομής 2010 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα CD-ROM θα αντικατασταθούν από DVD εντός του 2010.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

